

# A MESSAGE FROM THE NEW YORK CITY COUNCIL

# DACA RENEWAL UPDATE

On January 13, 2018, the U.S. Department of Homeland Security (DHS) complied with a recent federal court order and announced that certain current or previous DACA holders may now renew or reapply for deferred action and work authorization through the Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA) program.

You may qualify to [renew](#) your DACA through the standard renewal process if:

- You previously received DACA and it expired on or after September 5, 2016.  
OR
- Your current DACA grant expires in the next 180 days.

You may qualify to [re-apply](#) for DACA by submitting a new initial application if:

- You previously received DACA and it expired before September 5, 2016.  
OR
- Your DACA was terminated at any time.

### **IMPORTANT:**

- Individuals who have never had DACA are not eligible to apply!
- DHS is not accepting Advanced Parole applications for DACA registrants.
- The window to submit applications may be limited so those interested in renewing or re-applying for DACA are encouraged to seek trusted legal advice and prepare their application materials as soon as possible.

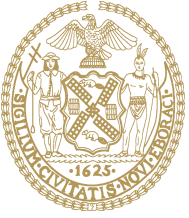
**Full details and instructions are available on the U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS) website:** <https://www.uscis.gov/humanitarian/deferred-action-childhood-arrivals-response-january-2018-preliminary-injunction>

### **AVOID SCAMS AND UNAUTHORIZED SERVICE PROVIDERS!**

Only a licensed attorney or U.S. Department of Justice Accredited Representative may give you immigration legal advice or assistance. Obtaining services from an unauthorized provider could put you at greater risk of negative immigration consequences or fraud.

For referrals to trusted legal services providers you can:

- **Call 311** and say “ActionNYC” or “immigration” to schedule an appointment.
- **Call the Office of New Americans (ONA) hotline: 1-800-566-7636** for referrals to community organizations and free legal clinics such as the City Council’s Key to the City events.
- Call trusted community organizations directly, including those that provide free legal services through City Council initiatives. **Contact information can be found in the City Council’s Immigrant Resource Guide, available at:** <https://council.nyc.gov/immigrant-resources/>



## UN MENSAJE DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK

### 청소년 추방유예 (DACA) 프로그램 갱신 정보

2018년 1월 13일 미국 국토안보부 (DHS)는 최근 연방 법원의 명령에 응하면서, 현재 또는 이전의 특정 DACA 소지자들이 유예 조치와 노동 허가를 갱신하거나 재 신청 할 수 있다고 발표했습니다.

다음과 같은 경우 표준 갱신 방법을 통해 DACA를 갱신 할 수 있습니다:

- 이전에 DACA를 받았으며, 2016년 9월 5일 또는 그 이후에 만료됨.  
또는
- 현재 DACA 허가가 향후 180일 이내에 만료됨.

다음과 같은 경우 새로운 초기 신청서를 제출하여 DACA 재 신청을 할 수 있습니다:

- 이전에 DACA를 받았으며, 2016년 9월 5일 이전에 만료됨.  
또는
- DACA허가가 기간과 상관없이 해지됨.

#### 주의사항 (IMPORTANT):

- DACA 허가증이 한번도 없었던 개인은 신청할 자격이 없습니다!
- 국토 안보부는 (DHS) DACA 등록자를위한 여행허가서 (어드밴스 퍼롤 'Advanced Parole') 신청서를 수락하지 않습니다.
- 신청서를 제출할 수 있는 기간이 제한되어있으니, DACA 갱신 또는 재 신청에 관심있는 사람들은 신뢰할 수 있는 법률 자문을 구하고 가능한 빨리 신청서와 관련된 자료들을 준비하는 것이 좋습니다.

자세한 내용과 지침은 미국 이민국 (USCIS) 웹 사이트에서 찾으실수 있습니다: <https://www.uscis.gov/humanitarian/deferred-action-childhood-arrivals-response-january-2018-preliminary-injunction>

#### 사기 및 무단 서비스 제공 업체를 피하십시오!

면허증이 있는 변호사 또는 미국 법무부가 (DOJ) 공인한 대표 만이 이민법에 대한 법률 자문이나 지원을 제공 할 수 있습니다. 허가받지 않은 제공자로부터 서비스를 받는다면 부정적인 이민 또는 사기의 위험에 처하게 될 수 있습니다.

신뢰할 수 있는 법률 서비스 제공 업체가 필요하시다면 다음과 같은 서비스들이 있습니다:

- 311에 전화해서 "ActionNYC" 또는 "이민"이라고 말하고 예약을 잡으십시오.
- 새로운 미국이민자를 위한 사무실 (ONA) 전화번호 : 1-800-566-7636으로 전화하시면 뉴욕 시의회의 Key to the City 이벤트와 같은 지역 기관 및 무료 법률 클리닉에 대한 정보를 알수있습니다.
- 시의회 프로그램들을 통해 무료 법률 서비스를 제공하는 기관들을 포함하여, 신뢰할 수 있는 지역 사회 단체에 직접 전화하십시오.
- 연락처 정보는 뉴욕 시의회 이민자 안내서에서 찾아보실 수 있습니다

<https://council.nyc.gov/immigrant-resources/>